

# MICHI



## S5 M8

**Stereo Power Amplifier**

**Amplificateur Stéréo Intégré**

**Stereo-Endverstärker**

**Etapas de Potencia Estereofónica**

**Stereo eindverstärker**

**Amplificatore finale stereo**

**Integrerad stereoförstärkare**

**Интегрированный стерео усилитель**

**Monoblock Power Amplifier**

**Amplificateur de Puissance Mono**

**Mono-Endverstärker**

**Etapas de Potencia Monofónica**

**Monoblock eindverstärker**

**Amplificatore finale mono**

**Monoblock effektförstärkare**

**Моноблочный усилитель мощности**

**Owner's Manual**

**Manuel de l'utilisateur**

**Bedienungsanleitung**

**Manual de Instrucciones**

**Manuale di istruzioni**

**Instruktionsbok**

**Инструкция пользователя**

## Importanti informazioni di sicurezza

### Nota

La connessione RS 232 deve essere utilizzata solo da personale autorizzato.

**ATTENZIONE:** Non vi sono all'interno parti riparabili dall'utente. Per l'assistenza fare riferimento a personale qualificato.

**ATTENZIONE:** TPer ridurre il rischio di incendio e di scossa elettrica non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua. Non posizionare contenitori d'acqua, ad esempio vasi, sull'unità. Evitare che cadano oggetti all'interno del cabinet. Se l'apparecchio è stato esposto all'umidità o un oggetto è caduto all'interno del cabinet, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza qualificato per i necessari controlli e riparazioni.

Leggere attentamente tutte le istruzioni.

Conservare questo manuale.

Seguire attentamente tutte le avvertenze.

Seguire tutte le istruzioni d'uso.

Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.

Pulire il cabinet solo con un panno asciutto.

Non posizionare l'apparecchio su un letto, divano, tappeto, o superfici che possano bloccare le aperture di ventilazione. Se l'apparecchio è collocato in una libreria o in mobile apposito, fare in modo che vi sia abbastanza spazio attorno all'unità per consentire la ventilazione ed un adeguato raffreddamento.

Tenerlo lontano da fonti di calore come caloriferi, termoconvettori, stufe o altri apparecchi che generano calore.

Non cercare di eliminare la messa a terra o la polarizzazione. Se la spina del cavo di alimentazione fornito in dotazione non corrisponde allo standard della vostra presa consultate un elettricista per la sostituzione di quest'ultima.

Non far passare il cavo di alimentazione dove potrebbe venir schiacciato, pizzicato, piegato eccessivamente, esposto al calore o danneggiato. Fare particolare attenzione al posizionamento del cavo di alimentazione in corrispondenza della presa elettrica e nel punto in cui esce dalla parte posteriore dell'apparecchio.

Usare esclusivamente accessori indicati dal produttore.

Utilizzare solo stand, scaffali o supporti abbastanza forte per sostenere la prodotto. Prestare molta cautela nel muoverlo quando si trova su un supporto o uno scaffale per evitare di ferirvi o danni al prodotto in caso di caduta.

Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa elettrica durante forti temporali con fulmini e quando l'apparecchiatura rimane inutilizzata per un lungo periodo di tempo.

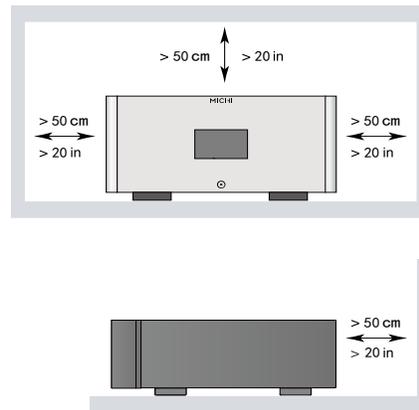
L'apparecchio non deve più essere utilizzato e fatto ispezionare da personale qualificato quando: il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; sono caduti oggetti o liquidi all'interno dell'apparecchio; è stato esposto alla pioggia; non sembra funzionare in modo normale; è caduto o è stato in qualche modo danneggiato.

La ventilazione non dovrebbe essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.

Nessuna fonte di fiamme libere, come candele accese, dovrebbe essere collocata sull'apparecchio.

Il contatto con terminali o cavi non isolati può provocare una sensazione spiacevole.

Mantenere 50 cm circa di spazio libero da tutti i lati del prodotto.



**ATTENZIONE:** La presa del cavo di alimentazione sul pannello posteriore è il mezzo principale per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione. Posizionarlo quindi in modo tale che la presa sia sempre facilmente accessibile.

L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente ad un'alimentazione elettrica del tipo indicato sul pannello posteriore (USA: 120V/60Hz, CE: 230V/50Hz).

Collegare l'unità alla presa di alimentazione solo con il cavo fornito o con un esatto equivalente. Non modificare il cavo in dotazione in alcun modo. Non utilizzare prolungh.

La presa del cavo di alimentazione è il mezzo principale per scollegarlo dall'alimentazione. Per scollegare completamente l'apparecchio, è necessario staccare fisicamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal prodotto. Questo è l'unico modo per rimuovere completamente l'alimentazione dal la prodotto.

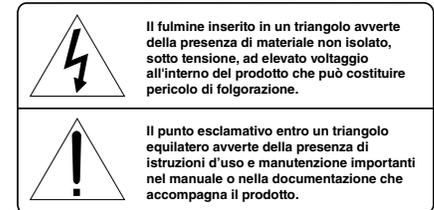
Per il collegamento con i diffusori utilizzare cavi di Classe 2 che assicurano un idoneo isolamento e minimizzano il rischio di scosse elettriche.

Le batterie del telecomando non devono essere esposte ad eccessivo calore come raggi di sole, fuoco o simili. Smaltire le batterie esaurite come prescritto.

Questo dispositivo, in conformità al regolamento FCC Parte, 15 è soggetto alle

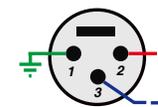
seguenti condizioni: (1) Questo apparecchio non dovrebbe causare interferenze nocive, e (2) deve poter sopportare interferenze che potrebbero incidere sulla sua operatività provenienti da altri apparecchi.

**ATTENZIONE:** L'interruttore d'accensione principale è posto sul retro e deve rimanere sempre facilmente accessibile.



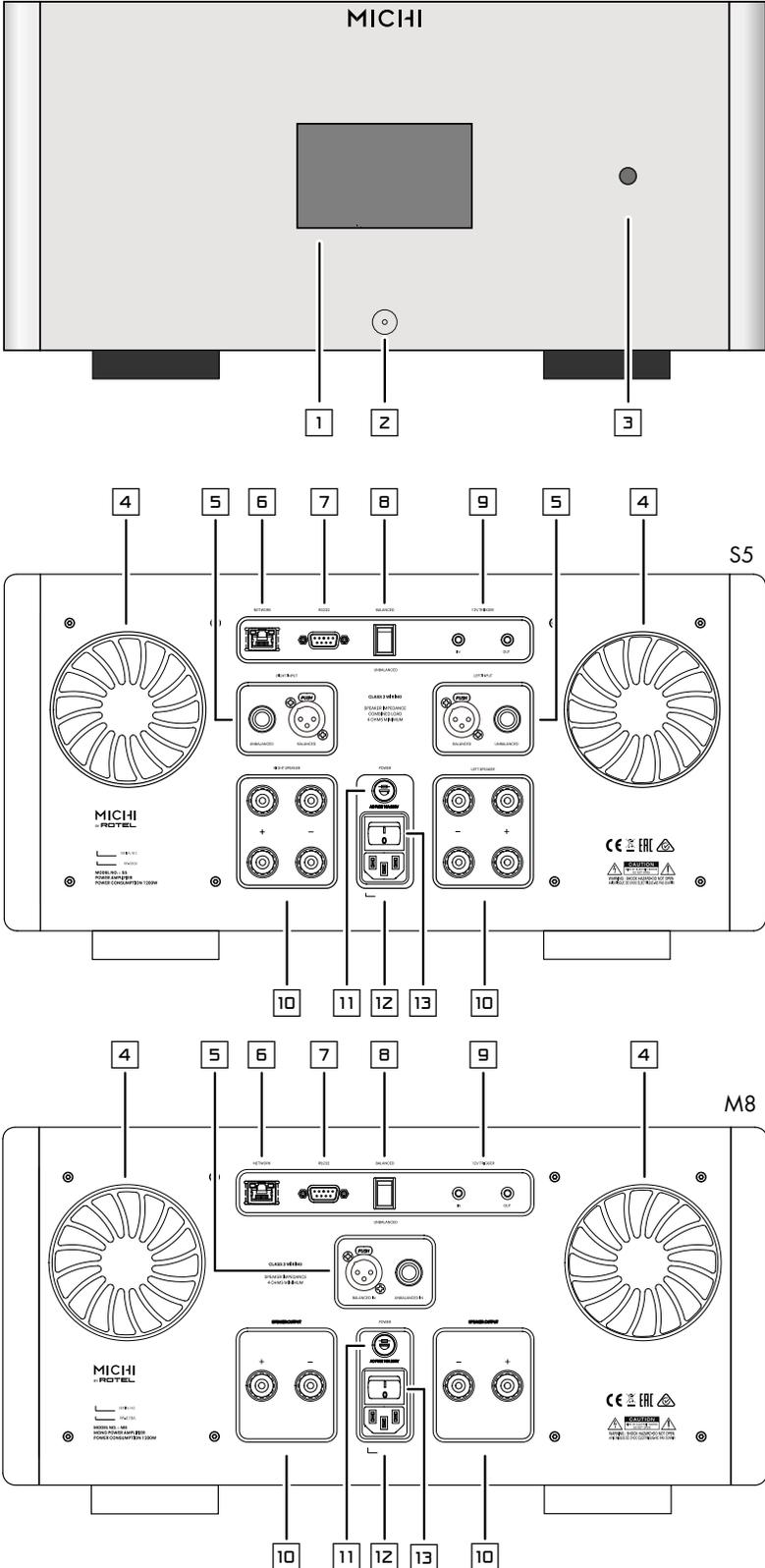
I prodotti Michi sono realizzati in conformità con le normative internazionali: Restriction of Hazardous Substances (RoHS) per apparecchi elettronici ed elettrici, ed alle norme Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Il simbolo del cestino con le ruote e la croce sopra, indica la compatibilità con queste norme, e che il prodotto deve essere riciclato o smaltito in ottemperanza a queste direttive.

Piedinatura  
Connessioni Audio  
Bilanciate  
(presa XLR a 3 poli):  
Pin 1: Massa / Schermo  
Pin 2: in fase / +ve / polo "caldo"  
Pin 3: fuori fase / -ve / polo "freddo"



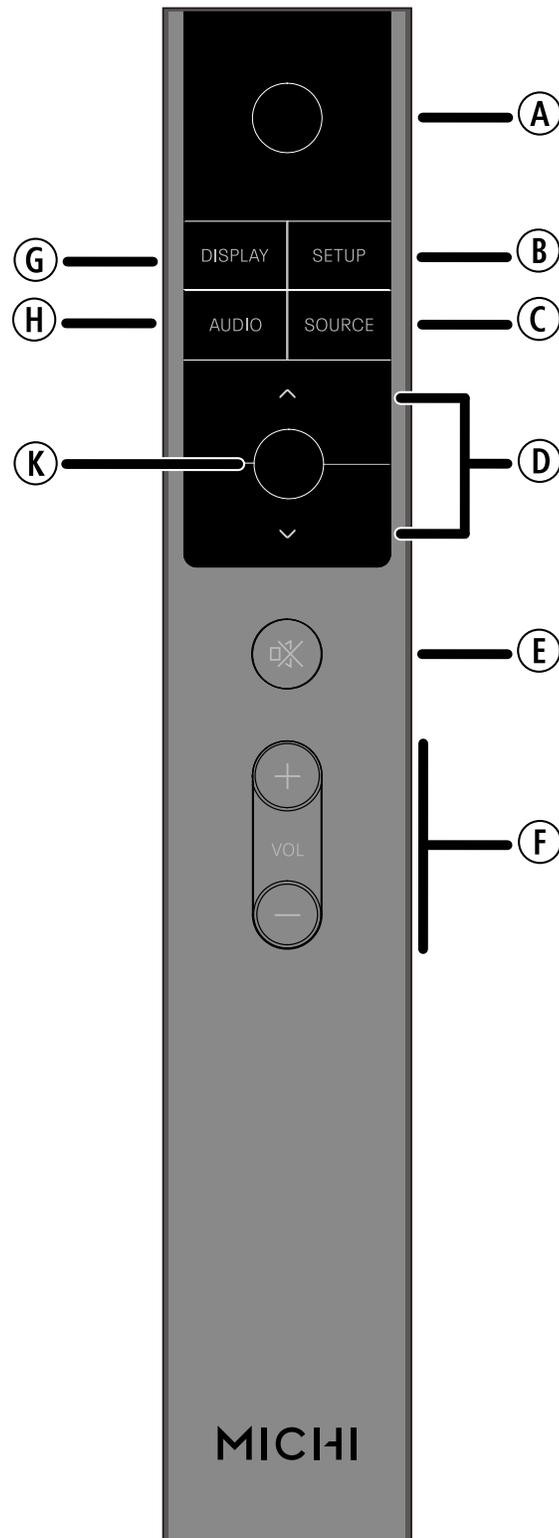
**Figure 1 : Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**

**Controlli e connessioni**  
**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni** **Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**Figure 2 : RR-RH6 Remote Control**  
Télécommande infrarouge RR-RH6  
Fernbedienung RR-RH6  
Mando a Distancia RR-RH6

**Afstandsbediening RR-RH6**  
Telecomando RR-RH6  
RR-RH6 fjärrkontroll  
Пульт ДУ RR-RH6



### Figure 3 -1: Analog Input and Speaker Output Connections

Branchements des entrées analogiques et sorties enceintes acoustiques

Anschlussdiagramm (analoge Eingangsanschlüsse, Ausgangsanschlüsse für die Lautsprecher)

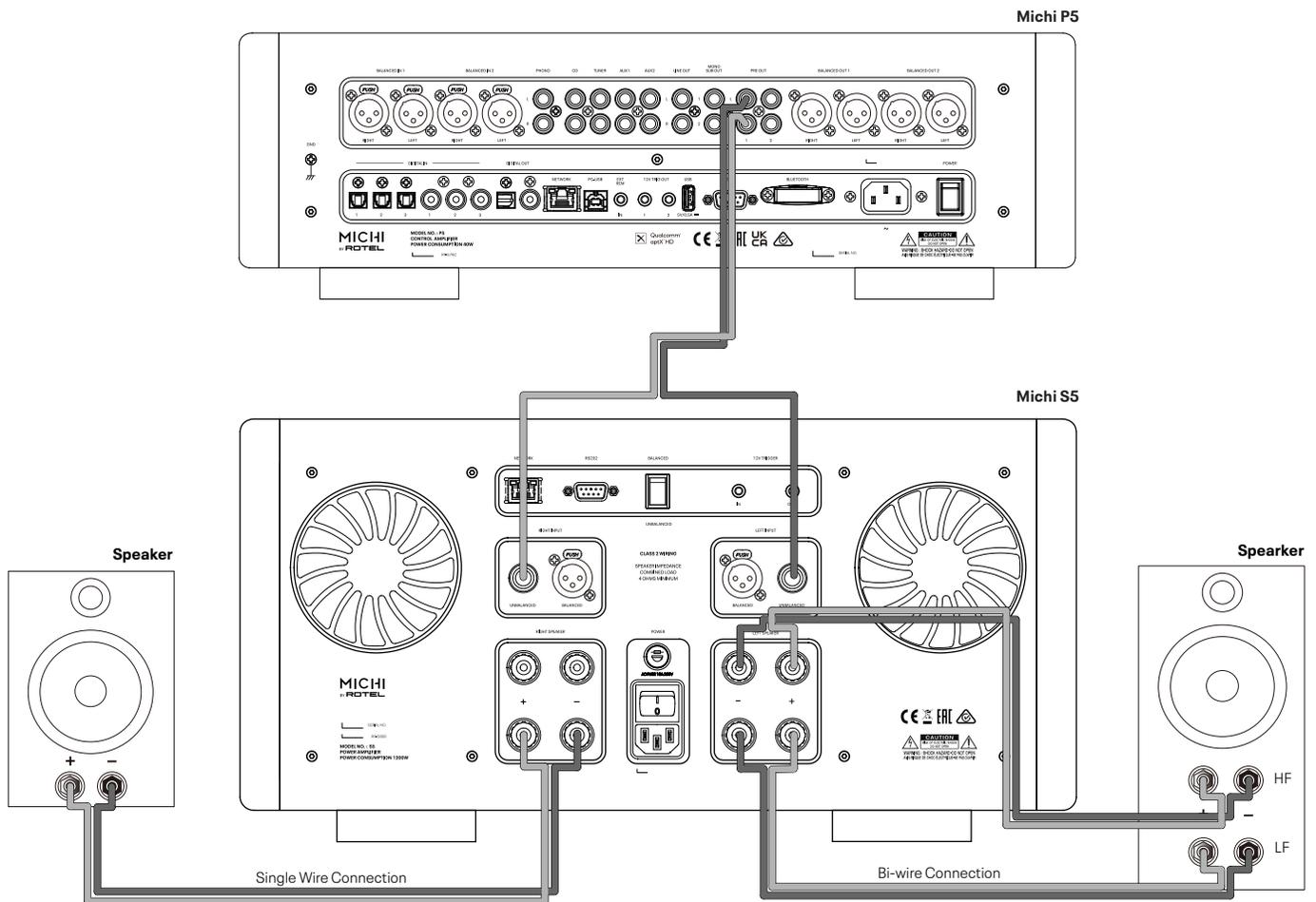
Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida a las Cajas Acústicas

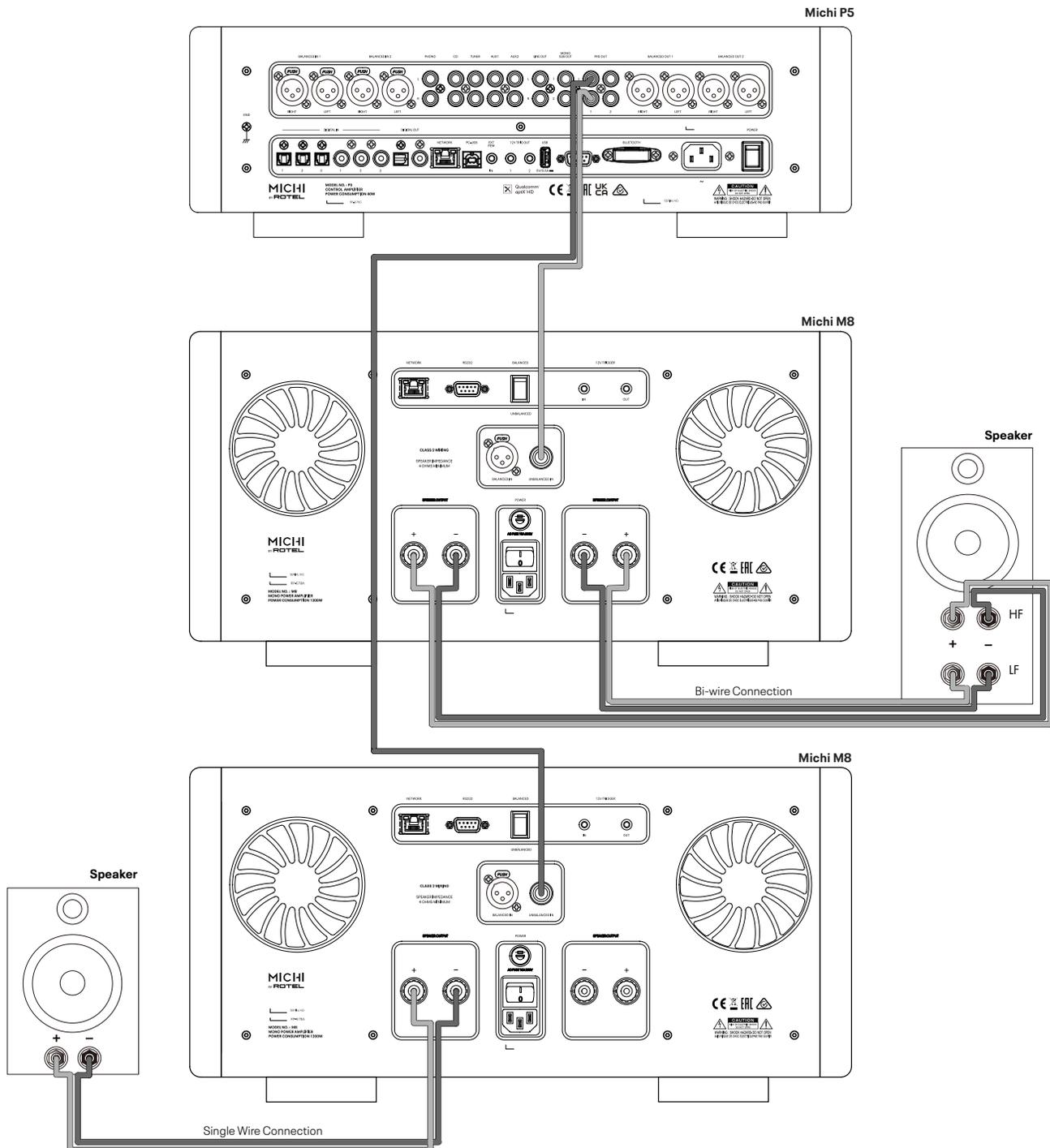
Analoge ingangen en luidsprekeruitgangen

Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori

Anslutningar för högtalare och analoga ingångar

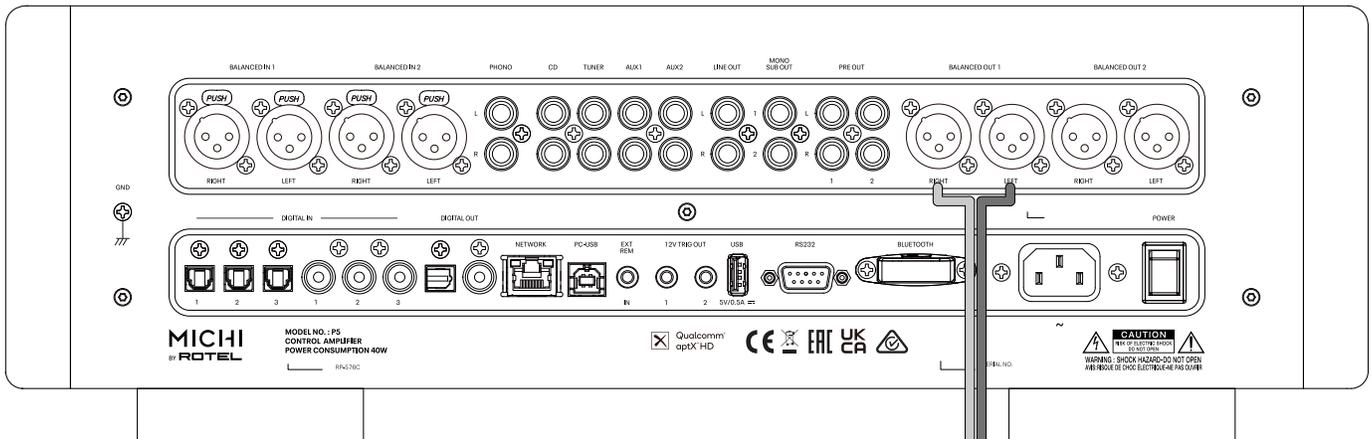
Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы и акустических систем



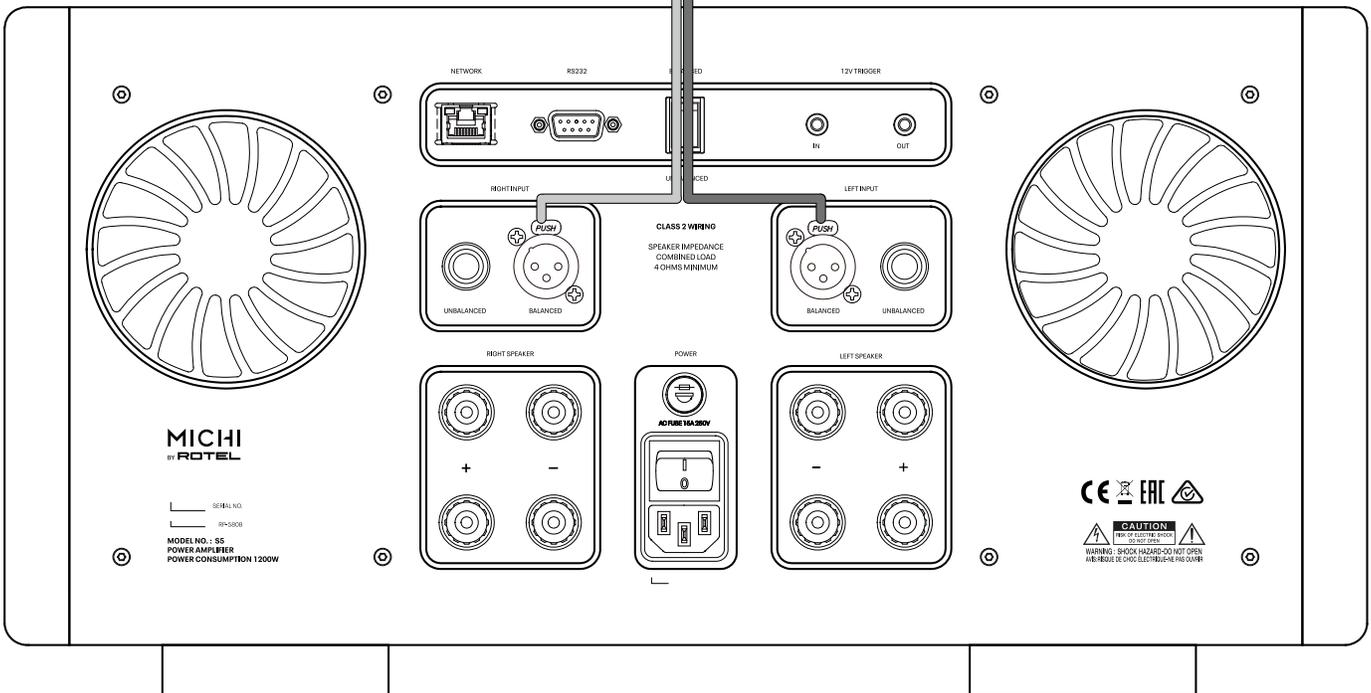
**Figure 3-2: Analog Input and Speaker Output Connections****Branchements des entrées analogiques et sorties enceintes acoustiques****Anschlussdiagramm (analoge Eingangsanschlüsse, Ausgangsanschlüsse für die Lautsprecher)****Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida a las Cajas Acústicas****Analoge ingangen en luidsprekeruitgangen****Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori****Anslutningar för högtalare och analoga ingångar****Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы и акустических систем**

**Figure 4-1 : Balanced (XLR) Inputs Connection**  
**Entrées symétriques (XLR) connexion**  
**Anschlussdiagramm (symmetrische (XLR-) Eingänge)**  
**Conexión de Entradas Balanceadas (XLR)**  
**Aansluiting Gebalanceerde ingangen (XLR)**  
**Collegamenti ingressi bilanciati (XLR)**  
**Balanserade anslutningar (XLR)**  
**Балансные (XLR) Входы Подключение**

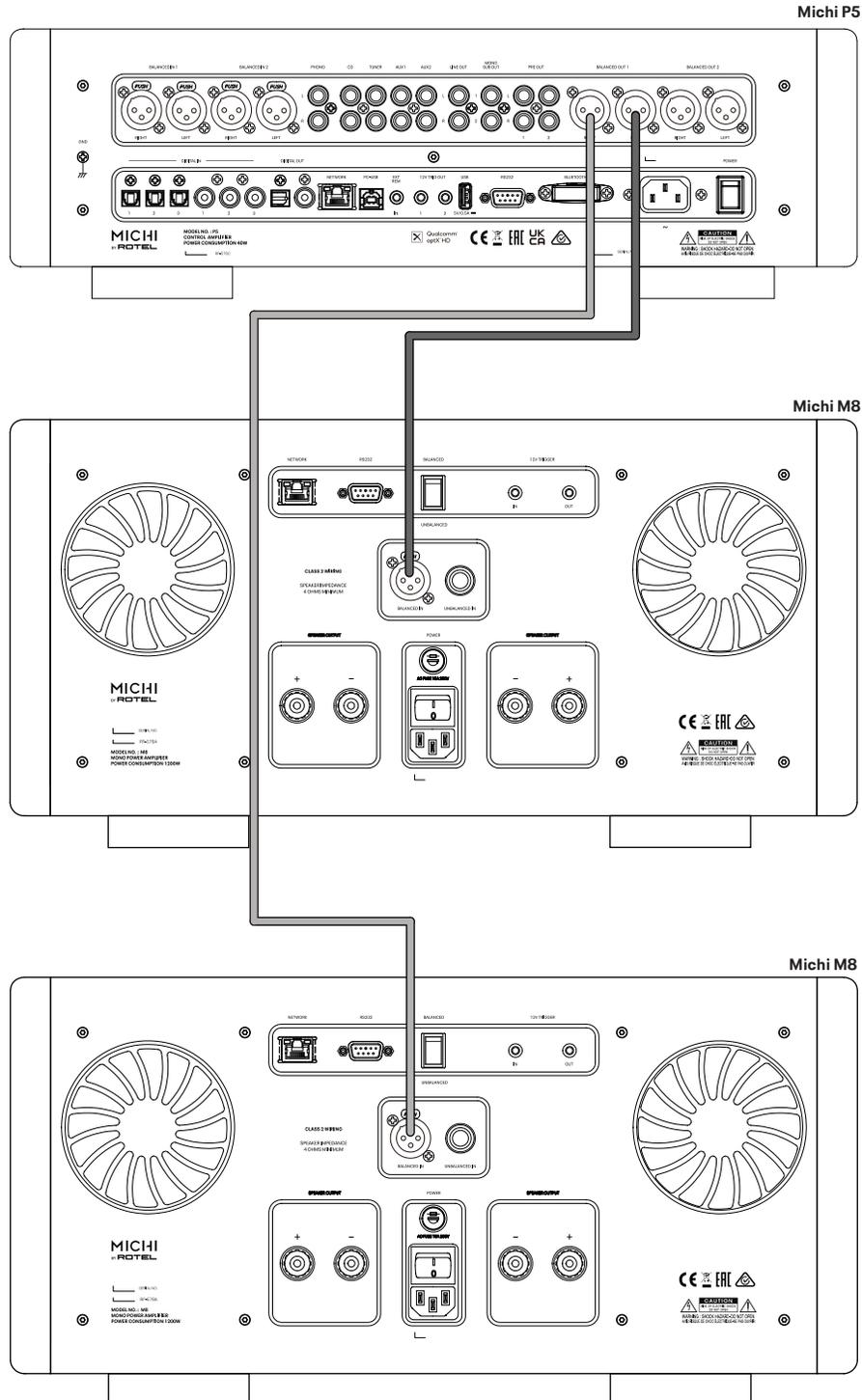
Michi P5



Michi S5



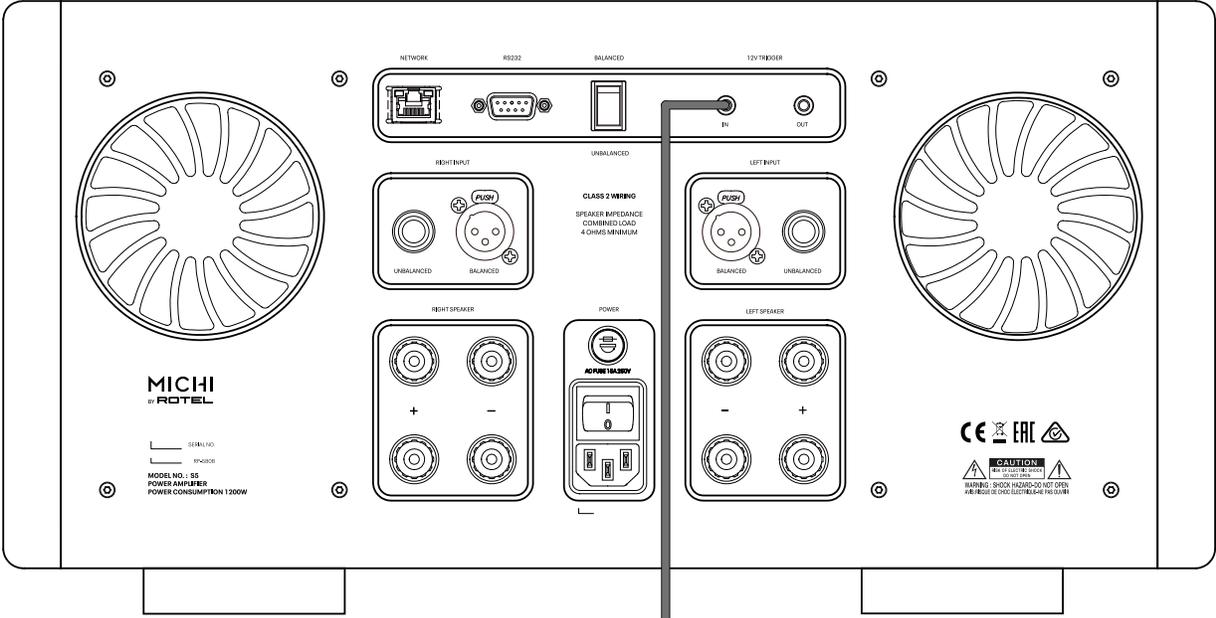
**Figure 4-2: Balanced (XLR) Inputs Connection**  
**Entrées symétriques (XLR) connexion**  
**Anschlussdiagramm (symmetrische (XLR-) Eingänge)**  
**Conexión de Entradas Balanceadas (XLR)**  
**Aansluiting Gebalanceerde ingangen (XLR)**  
**Collegamenti ingressi bilanciati (XLR)**  
**Balanserade anslutningar (XLR)**  
**Балансные (XLR) Входы Подключение**



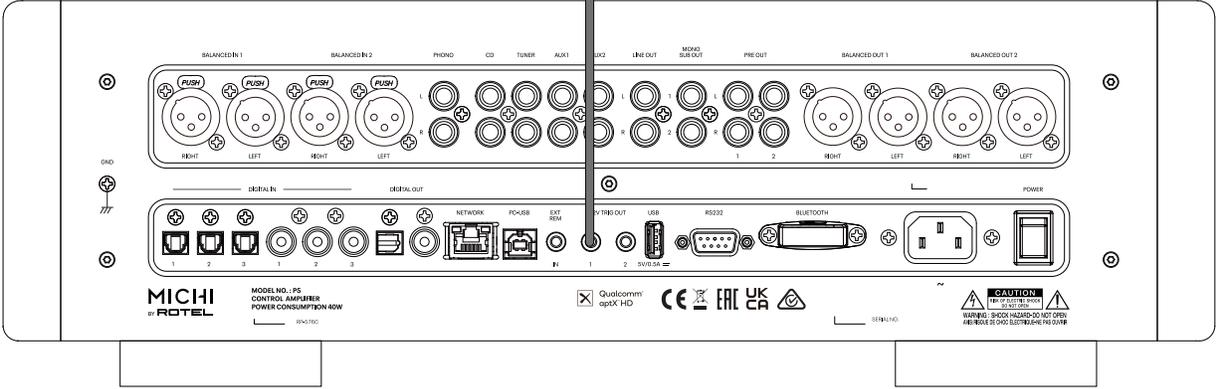
**Figure 5-1 : 12V Trigger Connections**  
**Branchements trigger 12 V**  
**12V-Trigger-Anschlüsse**  
**Conexiones para Señal de Disparo de 12V** **Подсоединение 12-В триггерного сигнала**

**De 12V trigger aansluitingen**  
**Collegamenti segnali Trigger 12 V**  
**12 V-anslutning för styrsignal**  
**Подсоединение 12-В триггерного сигнала**

Michi S5

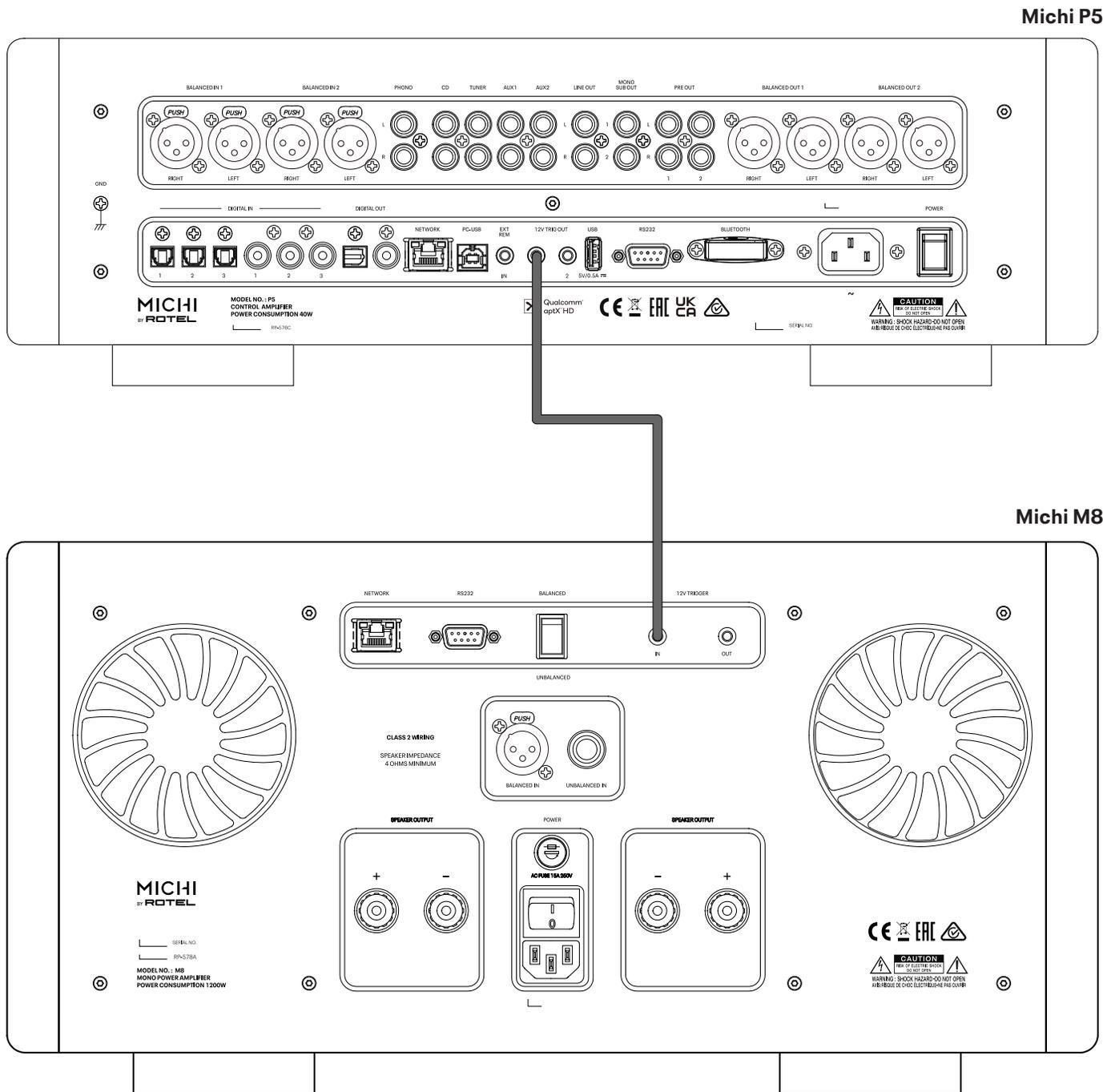


Michi P5



**Figure 5-2 : 12V Trigger Connections**  
**Branchements trigger 12 V**  
**12V-Trigger-Anschlüsse**  
**Conexiones para Señal de Disparo de 12V**

**De 12V trigger aansluitingen**  
**Collegamenti segnali Trigger 12 V**  
**12 V-anslutning för styrsignal**  
**Подсоединение 12-В триггерного сигнала**



## Important Notes

When making connections be sure to:

- ✓ Turn off all the components in the system before hooking up any components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off all components in the system before changing any of the connections to the system.

It is also recommended that you:

- ✓ Turn the volume control of the amplifier all the way down before the amplifier is turned on or off.

## Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

- ✓ Tous les maillons sont éteints avant leur branchement, quels qu'ils soient, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez tous les maillons avant de modifier quoi que ce soit au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, avant d'allumer ou d'éteindre l'amplificateur.

## Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- ✓ Schalten Sie alle Komponenten im System ab, bevor Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie alle Komponenten im System ab, bevor Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, bevor Sie den Verstärker ein- oder abschalten.

## Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

- ✓ Desactiva todos los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, antes de conectar cualquier nuevo componente en el mismo.
- ✓ Desactiva todos los componentes del equipo antes de cambiar cualquier conexión del mismo.

También le recomendamos que:

- ✓ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero antes de activarlo o desactivarlo.

## Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

- ✓ Zorg dat niet alleen de S5 / M8, maar de gehele installatie uitstaat, als nog niet alle verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de S5 / M8, maar de gehele installatie ook uitstaat, als u verbindingen gaat wijzigen.

Wij raden u ook aan om

- ✓ de volumeregelaar van de (voor)versterker geheel dicht te draaien (volkomen linksom) wanneer u uw eindversterker aan- of uitzet.

## Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

- ✓ Spegner tutti i componenti del sistema prima di collegare qualsiasi componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegner tutti i componenti del sistema prima di modificare qualsiasi connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

- ✓ Portare il volume a zero prima di accendere o spegnere l'amplificatore.

## Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

- ✓ Stäng av alla apparater i anläggningen innan du ansluter nya komponenter eller högtalare.
- ✓ Stäng av alla apparater i anläggningen innan du ändrar någon anslutning.

Du rekommenderas också:

- ✓ Vrida ner volymen på förstärkaren helt och hållet innan förstärkaren slås på eller av.

## Важные замечания

**Перед подсоединением:**

- ✓ Выключите **все** компоненты, включая колонки.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

**Рекомендуется также:**

- ✓ Вывести громкость усилителя на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

## Sommario

|   |    |
|---|----|
| Importanti informazioni di sicurezza .....                      | 2  |
| Figura 1: Controlli e connessioni                               | 3  |
| Figura 2: Telecomando RR-RH6                                    | 4  |
| Figura 3-1: Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori | 5  |
| Figura 3-2: Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori | 6  |
| Figura 4-1: Ingressi analogici bilanciati (XLR)                 | 7  |
| Figura 4-2: Ingressi analogici bilanciati (XLR)                 | 8  |
| Figura 5-1: Collegamenti segnali Trigger 12 V                   | 9  |
| Figura 5-2: Collegamenti segnali Trigger 12 V                   | 10 |
| Note importanti   | 11 |
| Considerazioni sulla potenza d'uscita .....                     | 12 |
| Per Cominciare .....  | 12 |
| Alcune precauzioni  | 12 |
| Posizionamento  | 13 |
| Cavi di collegamento  | 13 |
| Telecomando RR-RH6 .....  | 13 |
| Batterie del telecomando  | 13 |
| Alimentazione AC e comandi .....                                | 13 |
| Ingresso alimentazione <sup>[2]</sup>                           | 13 |
| Interruttore d'accensione principale <sup>[3]</sup>             | 14 |
| Ingressi / uscite segnali Trigger 12 V <sup>[9]</sup>           | 14 |
| Circuiti di protezione <sup>[2]</sup>                           | 14 |
| Collegamento segnali d'ingresso .....                           | 14 |
| Selettore ingressi <sup>[8]</sup>                               | 14 |
| Uscite diffusori .....  | 14 |
| Selezione dei diffusori   | 14 |
| Scelta del cavo diffusori                                       | 14 |
| Polarità e fase   | 14 |
| Collegamento diffusori <sup>[10]</sup> <sup>[12]</sup>          | 15 |
| Ventole di raffreddamento <sup>[4]</sup> .....                  | 15 |
| Connettore RS 232 <sup>[7]</sup> .....                          | 15 |
| Connessione alla rete <sup>[6]</sup> .....                      | 15 |
| Menù impostazioni .....   | 15 |
| Descrizione del pannello frontale .....                         | 15 |
| Sensore telecomando <sup>[3]</sup>                              | 15 |
| Display <sup>[1]</sup>  | 15 |
| Descrizione dei tasti e dei comandi .....                       | 15 |
| Menù principale .....   | 16 |
| Configurazione di rete  | 16 |
| Configurazione Display  | 17 |
| Configurazione di sistema                                       | 17 |
| Risoluzione dei problemi .....                                  | 18 |
| L'indicatore di accensione non si illumina                      | 18 |
| Sostituzione del fusibile                                       | 18 |
| Nessun suono  | 18 |
| Indicatore di protezione  | 18 |
| Caratteristiche tecniche .....                                  | 19 |

## Considerazioni sulla potenza d'uscita

La potenza di uscita dei finali S5 / M8 è di 500 watt per ogni canale, quando entrambi i canali operano insieme a piena potenza su una frequenza compresa tra 20 Hz e 20K Hz. E la potenza di uscita del finale M8 è di 1080 watt su 8 ohm di carico quando opera a piena potenza. Michi ha scelto di specificare i valori di potenza in questa maniera poiché, sulla base della propria esperienza, essa riflette meglio l'effettiva, reale capacità di erogazione di un amplificatore.

Quando si comparano le caratteristiche tecniche di prodotti di varie marche è necessario tenere presente che il dato della potenza può essere dichiarato secondo altri criteri, spesso non così rigorosi. Ad esempio, la potenza massima può essere dichiarata con un solo canale in funzione ed il dato che ne risulta è solitamente maggiore.

L'impedenza nominale di un diffusore poi indica il carico che l'amplificatore trova ai suoi terminali d'uscita, normalmente 4 oppure 8 ohm. Più è bassa, più potenza richiede il diffusore. In effetti un diffusore da 4 ohm necessita di una potenza doppia rispetto ad uno da 8 ohm.

Gli amplificatori Michi sono progettati per lavorare con ogni diffusore di impedenza nominale compresa tra 4 e 8 ohm e con tutti i canali in funzione alla massima potenza. Dal momento che ogni progetto è ottimizzato per utilizzare contemporaneamente tutti i canali a disposizione, Michi è in grado di indicare la vera potenza sempre disponibile all'uscita di ogni canale.

## Per Cominciare

Grazie per aver acquistato l'amplificatore finale stereo Michi S5 / M8. Utilizzato in un sistema di riproduzione musicale oppure in un impianto home theatre di qualità vi garantirà numerosi anni di gradevole intrattenimento.

Questi amplificatori possono fornire grandi potenze con prestazioni audio di assoluto rilievo. Stadi di amplificazione a componenti discreti, un'imponente sezione di alimentazione, resistenze e condensatori accuratamente scelti e la raffinata filosofia progettuale Balanced Design assicurano un suono di alta qualità. La grande capacità di erogare corrente consente poi ad entrambi i finali di pilotare con disinvoltura anche i diffusori più difficili.

Si tenga presente che l'S5 / M8 sono in grado di erogare una potenza di oltre 500 / 1080 watt il secondo su ciascuno dei loro canali. Assicurarsi pertanto che i diffusori che si andranno a collegare a questi amplificatori possano sopportare tali potenze. In caso di dubbi sui diffusori, contattare il vostro rivenditore autorizzato Michi.

L'installazione e l'utilizzo di questi finali non potrebbe essere più semplice. Se si ha dimestichezza con questo genere di apparecchi, non rimane che collegarli all'impianto ed iniziare ad apprezzarne le qualità.

## Alcune precauzioni

**ATTENZIONE:** Per evitare danni ai componenti dell'impianto, assicurarsi sempre che siano tutti completamente spenti prima di eseguire o modificare i collegamenti tra loro o con i diffusori. Non riaccendere alcuno dei componenti prima di aver controllato tutti i collegamenti. Prestare particolare attenzione ai cavi dei diffusori per evitare che alcuni fili lasciati liberi possano toccare un altro cavo, il connettore adiacente o il mobile dell'amplificatore.

Vi preghiamo di leggere con attenzione questo manuale. Insieme alle istruzioni d'uso e di installazione di base, fornisce informazioni che vi aiuteranno a sfruttare al meglio il vostro sistema. Si prega di contattare il vostro rivenditore autorizzato Michi per eventuali domande o dubbi. Inoltre tutti noi in Michi saremmo lieti di rispondere ai vostri quesiti.

Conservare la scatola dell'imballo ed il materiale di protezione interno per eventuali necessità future. La spedizione o lo spostamento dell'apparecchio in qualsiasi altro contenitore che non sia l'imballo originale potrebbe causare seri danni ai componenti audio.

Se presente nell'imballo, compilare il certificato di garanzia o registrati online. Conservare la ricevuta d'acquisto originale che costituisce la miglior prova della data di acquisto del prodotto, necessaria nell'eventualità di dovere ricorrere ad interventi di riparazione in garanzia.

## Posizionamento

Entrambi questi amplificatori generano calore durante il normale funzionamento. I dissipatori interni e le aperture sul coperchio sono previsti per smaltire il calore prodotto: non ostruire quindi le fessure di ventilazione e lasciare almeno 10 cm di spazio libero attorno all'unità per consentire un adeguato passaggio dell'aria e prevenire surriscaldamenti.

Considerare il peso e le dimensioni dell'apparecchio. Nel caso si desideri posizionarlo su una mensola o in un mobile, accertarsi che possano sopportarne il peso. Si consiglia di installarlo in una struttura progettata per ospitare componenti audio e ridurre o sopprimere le vibrazioni indotte dall'esterno. Consultare il rivenditore Michi per conoscere il tipo di mobile più adatto e ricevere consigli sulla corretta installazione dei componenti dell'impianto.

L'S5 / M8 viene fornito con il telecomando RR-RH6 in dotazione e deve essere posizionato in modo tale che i segnali ad infrarossi emessi da quest'ultimo possano essere ricevuti dal sensore situato sul pannello frontale.

## Cavi di collegamento

Assicurarsi di mantenere i cavi di alimentazione elettrica, quelli di segnale digitale ed i normali cavi di segnale audio ben distinti e lontani tra loro per minimizzare il rischio che questi ultimi possano venir influenzati da campi magnetici e captare rumore. Utilizzare per i collegamenti audio solo cavi schermati specifici e di buona qualità. Per consigli sulla scelta dei cavi più adatti al vostro impianto, rivolgersi al proprio rivenditore Michi.

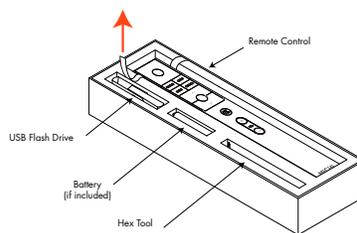
## Telecomando RR-RH6

L'S5 / M8 può essere comandato sia con le manopole ed i tasti presenti sul pannello frontale, sia tramite il telecomando RR-RH6 in dotazione. In queste istruzioni, a fianco della descrizione delle funzioni, appare un numero racchiuso in un riquadro riferito al comando sul frontale ed una lettera in un cerchio scuro riferita al corrispondente tasto sul telecomando.

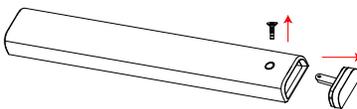
## Batterie del telecomando

Prima di poter utilizzare il telecomando è necessario installare due batterie AAA. Per installare le batterie, procedere come segue:

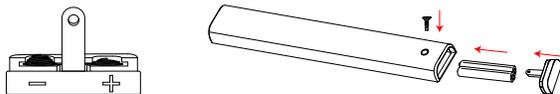
1. Sollevare il nastro sotto il telecomando e rimuoverli dalla scatola.



2. Rimuovere la vite sul retro del telecomando utilizzando il cacciavite esagonale fornito con il telecomando. Utilizzare solo cacciavite esagonale in dotazione per evitare di danneggiare la vite di fissaggio.



3. Installare le batterie come mostrato nell'illustrazione nel vano batterie. Si prega di notare che sul coperchio della batteria sono presenti segni negativi e positivi. Rimontare il coperchio della batteria e serrare la vite, quindi verificare il corretto funzionamento del controllo.



Quando le batterie si esauriscono, il telecomando non aziona il dispositivo in modo coerente. L'installazione di batterie nuove dovrebbe eliminare il problema.

**NOTA:** Utilizzare solo il cacciavite fornito con l'unità per rimuovere la vite per evitare di danneggiare la vite esagonale.

**NOTA:** NON serrare eccessivamente la vite per evitare di danneggiare la vite o il telecomando.

## Alimentazione AC e comandi

### Ingresso alimentazione 12

L'amplificatore è configurato in fabbrica per funzionare alla tensione di alimentazione del Paese in cui è stato acquistato (USA: 120V/60Hz, Europa: 230V/50Hz). La tensione di alimentazione AC impostata è indicata su un adesivo posto sul retro.

**NOTA:** In caso di trasferimento in un Paese con diversa tensione elettrica, è possibile riconfigurare internamente gli amplificatori. Questa operazione deve essere svolta da personale qualificato e non dall'utente. All'interno sono infatti presenti tensioni potenzialmente pericolose. Consultare il rivenditore Michi o il servizio di assistenza autorizzato.

**NOTA:** Alcune versioni sono previste per la vendita in più di un Paese e pertanto vengono forniti cavi di alimentazione diversi. Utilizzare solo quello adatto alle prese elettriche in uso nel vostro Paese.

A causa dell'elevata erogazione di potenza, questi amplificatori assorbono considerevoli quantità di corrente dalla rete elettrica. È necessario collegare i rispettivi cavi di alimentazione ad una presa elettrica evitando l'uso di prolunghe. È possibile impiegare una presa multipla (comunemente chiamata 'ciabatta') purché di buona qualità ed in grado di sopportare, come anche la presa elettrica a muro alla quale verrà collegata, le correnti richieste da tutti gli apparecchi che vi fanno capo.

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un certo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze), è buona precauzione scollegare dalla presa elettrica il cavo di alimentazione dell'amplificatore e degli altri componenti dell'impianto.

### Interruttore d'accensione principale 13

L'interruttore presente sul pannello posteriore è l'interruttore principale di alimentazione. Quando è in posizione OFF, l'apparecchio è completamente spento. Quando è in posizione ON, possono essere usati i tasti STANDBY 2 sul pannello frontale e A sul telecomando per attivare l'unità o metterla in standby.

### Ingressi / uscite segnali Trigger 12 V 9

Vedi figure 5-1/5-2

La presa mini-jack mono da 3,5 mm denominata IN viene utilizzata per collegare un cavo bipolare che trasporta il segnale trigger a 12 V proveniente da un altro apparecchio per accendere e spegnere l'amplificatore. Per utilizzare questa funzione la levetta del selettore a fianco deve trovarsi in posizione ON. Questo ingresso accetta qualsiasi tensione di controllo (AC o DC) compresa tra 3 e 30 volt.

La presa mini-jack mono da 3,5 mm denominata OUT è utile per trasferire tramite un cavo a due poli il segnale trigger 12 V verso altri componenti. La tensione in uscita è disponibile ogniqualvolta un segnale trigger viene fatto pervenire alla presa IN.

### Circuiti di protezione 2

L'S5 / M8 è dotato di protezioni sia termiche, sia contro sovracorrenti in uscita per salvaguardare gli stadi di amplificazione in condizioni di funzionamento estreme o di malfunzionamento. Diversamente da quanto avviene in altri apparecchi, i circuiti di protezione sono indipendenti da quelli audio e pertanto non influiscono sulle prestazioni sonore. Controllano la temperatura dei dispositivi finali ed eventualmente disattivano gli stadi di potenza quando il calore prodotto supera i limiti di sicurezza.

Difficilmente accadrà che questi circuiti si attivino, tuttavia in caso di problemi l'amplificatore cesserà di funzionare e l'indicatore di protezione 2 sul pannello frontale sarà rosso per segnalare l'intervento delle protezioni.

Qualora ciò si verifici, spegnere l'apparecchio ed attendere il suo completo raffreddamento (parecchi minuti), cercando nel contempo di identificare e correggere le cause che hanno provocato l'intervento delle protezioni. Riaccendendo l'amplificatore il circuito di protezione si resetta e l'indicatore di protezione sarà bianco ad indicare il normale funzionamento.

Nella maggior parte dei casi le protezioni si attivano in presenza di un cortocircuito alle uscite o ventilazione inadeguata. In casi più rari, intervengono quando l'impedenza dei diffusori assume valori molto bassi oppure altamente reattivi.

Se dovessero ripetutamente intervenire senza che si sia riusciti ad individuare e correggere il problema, contattare il rivenditore Michi per assistenza.

## Collegamento segnali d'ingresso

Vedi figure 3-1/3-2

**NOTA:** Per prevenire rumori anche forti, potenzialmente in grado di danneggiare i diffusori, assicurarsi sempre che tutti gli apparecchi dell'impianto siano spenti prima di effettuare ogni tipo di collegamento.

Sia l'S5 / M8 è dotato di ingressi con prese RCA ed ingressi bilanciati con prese XLR.

Utilizzare per i collegamenti cavi schermati audio di alta qualità, prestando attenzione a connettere le uscite del preamplificatore o processore surround ai corrispondenti ingressi dell'amplificatore.

### Selettore ingressi 8

Un selettore a levetta sul pannello posteriore consente di selezionare il tipo di ingressi in uso tra RCA (UNBALANCED) ed XLR (BALANCED).

**NOTA:** È necessario scegliere un solo tipo di ingressi per i segnali provenienti dal componente sorgente. Non collegare mai assieme gli ingressi RCA ed XLR.

## Uscite diffusori

Vedi figure 3-1/3-2

### Selezione dei diffusori

Si raccomanda di collegare agli amplificatori S5 / M8 diffusori con impedenza nominale pari a 4 ohm o superiore. È necessaria una certa cautela nell'utilizzare coppie di diffusori in parallelo dal momento che la loro impedenza, vista dall'amplificatore, si dimezza. Due diffusori da 8 ohm in parallelo divengono infatti un carico da 4 ohm per l'amplificatore, due da 4 ohm 2 ohm etc. Volendo collegarne due a ciascuna uscita è necessario quindi scegliere modelli da 8 ohm nominali o più, considerando anche che il dato nominale dell'impedenza è un'indicazione di massima e che può anche risultare inferiore non essendo costante a tutte le frequenze. Nella pratica comunque solo pochissimi diffusori possono rappresentare un reale problema per questi amplificatori. In caso di dubbi, contattare il vostro rivenditore autorizzato Michi.

### Scelta del cavo diffusori

Per il collegamento tra amplificatore e diffusori utilizzare un cavo multifilare a due poli. La sezione e la sua qualità influiscono in maniera sensibile sul suono dell'impianto. Qualsiasi tipo di cavo può essere utilizzato, ma soprattutto in caso di distanze molto lunghe, è preferibile che la sezione sia elevata per evitare una riduzione della potenza effettivamente disponibile oppure di ottenere un suono povero in gamma bassa. Per le migliori prestazioni esistono in commercio speciali cavi per diffusori di alta qualità che il rivenditore Michi potrà consigliare in base alle caratteristiche dell'impianto.

### Polarità e fase

La polarità dei collegamenti (corretto orientamento dei conduttori positivo e negativo) deve essere sempre rispettata e risultare per tutti i diffusori uguale affinché si trovino tutti in fase. Se per errore si inverte il collegamento positivo e negativo anche di uno solo di essi, la gamma bassa risulterà poco incisiva e l'immagine compromessa. Per agevolare l'identificazione dei poli, nei cavi per diffusori i conduttori normalmente presentano un colore differente, dei segni stampati su uno di essi oppure un forma dell'isolante esterno leggermente diversa. Identificare i conduttori positivo e negativo ed assicurarsi di collegare ogni diffusore rispettando la corretta polarità.

## Collegamento diffusori 10 12

**NOTA:** I paragrafi che seguono descrivono sia il metodo di collegamento tramite cavo spellato, sia tramite terminali a forcella. NON utilizzare entrambi i tipi di connessione in combinazione per collegare più diffusori.

Prima di procedere coi collegamenti verso i diffusori accertarsi che tutti i componenti dell'impianto siano spenti. L'S5 / M8 possiedono sul retro due gruppi di morsetti, contrassegnati da colore diverso a seconda della polarità, per ciascuno dei canali. In Europa la legislazione vigente impedisce l'uso di morsetti capaci di accettare spinotti a banana, pertanto sugli apparecchi previsti per questi mercati, sono disponibili solo morsetti in grado di accogliere terminali a forcella o direttamente cavo spellato.

Stendere il cavo della lunghezza necessaria al collegamento di ciascuno dei diffusori verso l'amplificatore lasciando un certo margine idoneo a poter muovere liberamente i componenti dell'impianto per l'accesso alle connessioni posteriori.

Se si utilizzano terminali a forcella, applicarli ai cavi. Se si preferisce collegare direttamente i cavi, separarli e quindi spellarne le estremità per esporre il conduttore. Prestare molta attenzione a non tagliare anche il conduttore quando si incide la guaina. Svitare (in senso antiorario) i collari a vite dei morsetti. Posizionare la forcella a contatto della parte metallica del morsetto, il cavo spellato, invece, nel foro centrale. Avvitare il collare in senso orario per bloccare saldamente la forcella o il cavo.

**NOTA:** Assicurarsi che spezzoni di filo libero non vadano a toccare il morsetto o il cavo adiacente.

## Ventole di raffreddamento 4

Il Michi S5 / M8 è dotato di due ventole di raffreddamento per aiutare a ventilare i componenti interni. Regola automaticamente la velocità della ventola in base alla temperatura dell'unità.

**NOTA:** L'amplificatore produce una potenza significativa e il calore associato - anche con le ventole di raffreddamento in uso. Per garantire il corretto funzionamento è necessaria un'adeguata installazione e ventilazione.

## Connettore RS232 7

L'S5 / M8 può essere gestito da un computer tramite la porta RS 232 ed un software di controllo audio di terze parti per integrare l'apparecchio in un sistema di automazione. La connessione tra la presa RS 232 sul retro ed il computer richiede un cavo seriale con connettori DB-9 maschio-femmina.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti, software e codici operativi per il controllo da computer dell'S5 / M8, contattare il rivenditore autorizzato Michi.

## Connessione alla rete 6

L'S5 / M8 può essere collegato a una rete locale connessa ad Internet utilizzando la presa NETWORK sul pannello posteriore. Tramite le configurazioni di rete è possibile assegnare al preamplificatore un indirizzo IP statico oppure dinamico (DHCP). Per informazioni sulla configurazione dell'indirizzo IP si veda la voce "Network" tra i Menù impostazioni descritti di seguito.

Collegando l'apparecchio ad una rete locale è possibile ricevere via Internet aggiornamenti software. La connessione alla rete permette anche la sua integrazione con sistemi di automazione domotica.

Per maggiori informazioni sulla connessione alle reti locali contattare il vostro rivenditore Michi.

## Menù impostazioni

Il Michi S5 / M8 è dotato di un display informativo per facilitare il funzionamento del sistema. Un più completo sistema di menu ON-SCREEN DISPLAY (OSD) è disponibile in qualsiasi momento premendo il pulsante SETUP sul telecomando. Questi menu OSD guidano l'utente attraverso la configurazione e l'impostazione di S5 / M8. Le impostazioni effettuate nel processo di configurazione vengono memorizzate come impostazioni predefinite e non devono essere effettuate di nuovo per il normale funzionamento dell'unità.

## Descrizione del pannello frontale

Quella che segue è una breve descrizione di alcuni elementi del pannello frontale dell'S5 / M8.

### Sensore telecomando 3

Questo sensore riceve i segnali infrarosso inviati dal telecomando. È quindi importante non oscurarlo.

### Display 1

Il display al centro del frontale fornisce indicazioni sull'ingresso selezionato, livello del volume e regolazioni dei controlli di tono. La luminosità può essere modificata sia attraverso l'apposito menù, sia da telecomando. Si veda il paragrafo "Controllo display" più avanti per i dettagli.

## Descrizione dei tasti e dei comandi

Questa sezione descrive brevemente le funzioni dei tasti e dei comandi sul pannello frontale e sul telecomando. Istruzioni più dettagliate sul loro uso nei paragrafi successivi.

**Tasto navigazione D e tasto invio K:** utilizzare i tasti di navigazione ^/v D e il tasto invio K sul telecomando per accedere ai vari menu.

**Tasto power Z A:** Il tasto Power sul pannello frontale e sul telecomando attivano o disattivano l'unità. Al centro del pulsante di accensione del telecomando è presente una spia a LED che si accende quando si solleva il telecomando. Per accendere l'unità, l'interruttore principale POWER del pannello posteriore deve essere in posizione ON per poter utilizzare la funzione di alimentazione del pannello anteriore e la funzione di standby del telecomando.

Accensione - Per accendere l'unità premere e rilasciare il pulsante di accensione Z sul pannello frontale o sul telecomando A.

Spegnimento / Standby - Per spegnere l'unità in standby, premere e rilasciare il pulsante di accensione Z sul pannello frontale o PUSH-HOLD il pulsante di accensione A sul telecomando **per 1.5 secondi**.

**NOTA:** Tutti i prodotti michi risponderanno agli stessi comandi di accensione e spegnimento per semplificare il controllo dell'alimentazione quando sono installati più prodotti. Per controllare l'alimentazione utilizzando il telecomando a infrarossi, seguire le istruzioni sopra riportate e puntare il telecomando verso i prodotti michi. Se un'unità non risponde ad un'accensione o spegnimento dal telecomando a infrarossi semplicemente premere o tenere premuto il pulsante di accensione per inviare nuovamente il comando desiderato.

**SETUP** (B): Il pulsante SETUP attiva la schermata di impostazione OSD sul display frontale. Premere nuovamente il pulsante SETUP per passare al menu di impostazione precedente come pulsante "Indietro" o uscire dal menu di impostazione se al primo livello del menu di impostazione.

**SOURCE** (C): Questa funzione non viene utilizzata sui modelli S5 e M8.

**DISPLAY** (G): Dimmerare il display anteriore. Per oscurare il display PREMERE-TENERE PREMUTO il tasto display (G) sul telecomando **per 3 secondi**. Per accendere il display al livello di luminosità configurato nel setup menu, schiacciando e rilasciando il tasto DISPLAY (G).

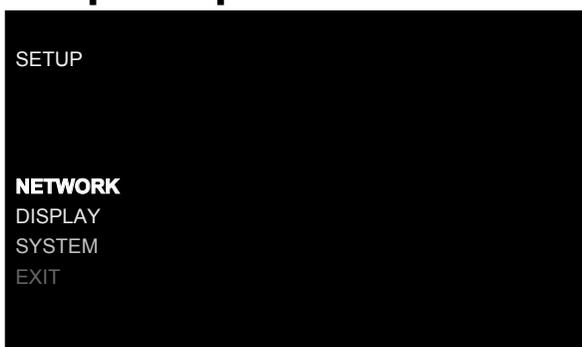
**NOTA:** La chiave DISPLAY è comune a tutti i modelli Michi. Per oscurare o abilitare il display PREMERE o TENERE PREMUTO il tasto e puntare ai prodotti Michi. Se un'unità non risponde ad un comando DISPLAY è sufficiente inviare nuovamente il comando PREMENDO O TENENDO PREMUTO.

**AUDIO** (H): Questa funzione non viene utilizzata sui modelli S5 e M8.

MUTE (E): Questa funzione non viene utilizzata sui modelli S5 e S8. Tuttavia, MUTE attiva la funzione MUTE sul preamplificatore Michi P5.

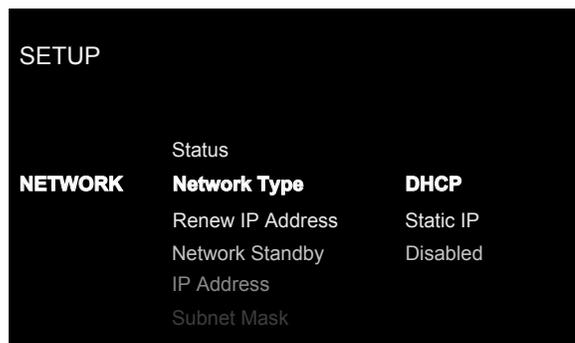
**Tasto VOLUME +/-** (F): Questa funzione non viene utilizzata sui modelli S5 e S8. Questa funzione è usata sul Michi P5 per alzare o abbassare il volume del preamplificatore. Premere o tenere premuto il tasto per cambiare il volume.

## Menù principale



Dal Menù di configurazione è possibile accedere alle altre schermate di configurazione del sistema. Per richiamarlo, premere il tasto SETUP (B) sul telecomando. Per passare ad altri menù, inquadrare la voce desiderata spostandosi tramite i tasti ^/∨ (D) sul telecomando quindi premere Enter (K) al centro. Premere nuovamente SETUP per tornare al menu precedente oppure selezionare "Uscita" (Exit) alla base della schermata per disattivare i menù e tornare al normale funzionamento.

## Configurazione di rete



Questo menu Rete nel menu Setup, fornisce le seguenti opzioni, selezionate posizionando l'evidenziazione sulla linea desiderata usando il tasto ^/∨ (D) e premendo il tasto Enter (K). Questa azione mostra le opzioni del lato destro che consentono di apportare modifiche. Cambiare le opzioni premendo il tasto ^/∨ (D) e premere il tasto Enter (K) per confermare.

**Situazione:** Se la rete è configurata correttamente e collegata alla rete, verrà visualizzato "Connected". Se la rete non è configurata correttamente o non è collegata a una rete, viene visualizzato "Disconnected".

**Tipo di rete:** Nella maggior parte dei sistemi, impostare il MODO INDIRIZZO IP su DHCP. Questa impostazione consente al router di assegnare automaticamente un indirizzo IP a P5. Se la rete utilizza indirizzi IP fissi, impostare il MODO INDIRIZZO IP su Static. Per disabilitare la connessione IP, impostare questa opzione su DISABLED.

Le opzioni includono: DHCP (predefinito), IP statico, disabilitato.

**Rinnovare l'indirizzo IP:** Disabilitato se il tipo di rete è statico o disabilitato. Se Tipo di rete è DHCP, selezionare Sì e premere il pulsante Circle Enter I per rinnovare l'indirizzo IP.

**Network Standby:** Quando impostato su Enabled (Abilitato), l'unità manterrà la connessione Ethernet IP anche in modalità Standby, consentendo all'unità di essere accesa via IP. Se disabilitata, l'unità non si accende dalla connessione IP e deve utilizzare il pannello frontale, il telecomando a infrarossi o la RS232 per accendere l'unità.

Le opzioni includono: Disabilitato (predefinito), abilitato.

**NOTA:** Quando il Network Standby è impostato su Abilitato, l'unità potrebbe consumare più energia in modalità standby.

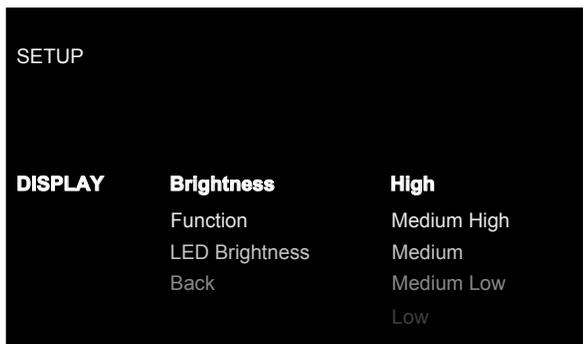
**IP Address/Subnet Mask/Gateway/DNS:** Disabilitato se il tipo di rete è DHCP o Disabilitato. Se è selezionata la modalità STATICA, è necessario configurare tutte le impostazioni per la rete, inclusi Indirizzo IP, Subnet Mask, Gateway e Server DNS. Premere il tasto Enter (K) per attivare la prima cifra della riga che si desidera modificare, quindi utilizzare i tasti freccia ^/∨ (D) per aggiustare i valori e premere il tasto Enter (K) per passare alla cifra successiva. Quando le informazioni IP corrette sono configurate, premere il tasto Enter (K) per spostare il cursore sul menu precedente e accettare le impostazioni. Dopo aver inserito le informazioni sull'indirizzo IP STATICO, la rete sarà testata e lo stato della connessione segnalato.

**NOTA:** Per ulteriori informazioni sul collegamento alla rete, contattare il proprio rivenditore autorizzato Michi.

**NOTA:** Non è richiesta una connessione alla rete per il funzionamento dell'amplificatore finale.

Premere il tasto SETUP (B) sul telecomando per uscire dai menù oppure selezionare "Back" per tornare al normale funzionamento.

## Configurazione Display



Questo menu di visualizzazione nel menu Setup, fornisce le seguenti opzioni, selezionate posizionando l'evidenziazione sulla linea desiderata utilizzando il comando  $\wedge/\vee$  (D) e premere il tasto Enter (K). Questa azione mostra le opzioni del lato destro che consentono di apportare modifiche. Modificare le opzioni usando il tasto  $\wedge/\vee$  (D) e premere il tasto Enter (K) per confermare.

**Luminosità:** Questa funzione imposta la luminosità del display frontale. L'impostazione viene attivata durante il normale funzionamento da un PUSH RELEASE del tasto DISPLAY (G) sul telecomando. L'OSD si attiva sempre al massimo livello di luminosità, indipendentemente dall'impostazione di luminosità, per garantire che le opzioni di configurazione dell'unità siano facilmente accessibili e modificabili.

Le opzioni includono: Alto (predefinito), Medio Alto, Medio Alto, Medio, Medio Basso, Basso.

**NOTA:** Per dimmerare il display frontale tenere premuto il tasto DISPLAY (G) sul telecomando per 3 secondi.

**Funzione:** L'amplificatore può essere configurato per visualizzare la sorgente audio in ingresso come misuratore di potenza di picco in dB o come analizzatore di spettro di frequenza. Il display può anche essere configurato come OFF durante il normale funzionamento. Selezionare il settaggio desiderato usando la freccia  $\wedge/\vee$  (D) e premere il tasto Enter (K) per confermare.

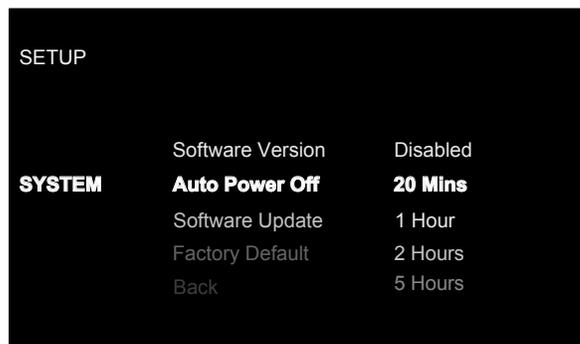
Le opzioni includono: VU Meter, spettro 8, spettro 12 (impostazione predefinita), spettro 16, OFF.

**Luminosità LED:** Imposta la luminosità del livello di accensione del LED di alimentazione del pannello frontale.

Le opzioni includono: Alto (predefinito), Medio alto, Medio, Medio basso, Basso.

Premere il tasto SETUP (B) sul telecomando per uscire dai menù oppure selezionare "Back" per tornare al normale funzionamento.

## Configurazione di sistema



Questo menu del sistema nel menu Setup, fornisce le seguenti opzioni, selezionate posizionando l'evidenziazione sulla linea desiderata utilizzando il tasto  $\wedge/\vee$  (D) e premere il tasto Enter (K). Questa azione mostra le opzioni del lato destro che consentono di apportare modifiche. Modificare le opzioni utilizzando il tasto  $\wedge/\vee$  (D) e premere il tasto Enter (K) per confermare.

**Software Version:** Indica la versione corrente del software in uso.

**Auto Power Off:** Determina il periodo durante il quale l'apparecchio rimane acceso in assenza di segnale audio. Trascorso il tempo indicato, se non viene rilevato alcun segnale, l'amplificatore si spegne automaticamente (standby). L'impostazione di fabbrica è 20 minuti.

Le opzioni includono: Disattivato (Disabled), 20 minuti, 1 ora, 2 ore, 5 ore, 12 ore.

**Aggiornamento software:** Selezionare il metodo di aggiornamento desiderato per aggiornare l'unità.

Le opzioni includono: No (predefinito), USB, Internet.

**Factory Default:** Tramite questa voce è possibile riportare l'apparecchio alle impostazioni originali di fabbrica. Ogni regolazione effettuata dell'utente verrà cancellata.

**NOTA:** Ripristinando il preamplificatore alle condizioni iniziali tutte le regolazioni precedentemente memorizzate andranno perse.

Premere il tasto SETUP (B) sul telecomando per uscire dai menù oppure selezionare "Back" per tornare al normale funzionamento.

## Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei problemi nei sistemi audio è dovuta a collegamenti non corretti o regolazioni errate. Se si riscontrano problemi, isolare l'area interessata, verificare le impostazioni, quindi determinarne la causa ed apportare le necessarie correzioni. Qualora non si riuscisse a risolvere il problema, provare con i suggerimenti qui riportati.

### L'indicatore di accensione non si illumina

L'indicazione di alimentazione anteriore si accende ogni volta che l'unità è collegata all'alimentazione CA e l'interruttore di alimentazione posteriore è in posizione ON. L'indicazione sarà di colore ROSSO per la modalità standby e BIANCO nel normale funzionamento. Se ciò non accade controllare la presa di alimentazione con un altro dispositivo elettrico, come ad esempio una lampada. Assicurarsi che la presa di alimentazione in uso non sia controllata da un interruttore disattivato.

### Sostituzione del fusibile

Se un altro dispositivo elettrico collegato alla stessa presa di alimentazione funziona regolarmente mentre l'indicatore non si illumina dopo aver acceso l'amplificatore, controllare l'integrità del fusibile di protezione. Se si ritiene che ciò sia accaduto, scollegare l'unità rimuovendo l'alimentazione CA e utilizzare uno strumento per aprire il portafusibili Als u denkt dat dit is gebeurd, haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact en maakt u met geschikt gereedschap de zekeringhouder  op het achterpaneel open. Vervang vervolgens de doorgebrande zekering door een nieuwe van hetzelfde type en met dezelfde stroomsterkte, of neem contact op met uw erkende Rotel-dealer om de zekering te laten vervangen.

sul pannello posteriore, quindi sostituire il fusibile bruciato con uno nuovo dello stesso tipo e ampere, oppure contattare il rivenditore Rotel autorizzato per la sostituzione del fusibile.

### Nessun suono

Controllare che l'indicatore di protezione non segnali l'attivazione dei circuiti, nel qual caso si veda il paragrafo seguente. Assicurarsi che i collegamenti del segnale audio siano corretti. Verificare che l'ingresso al quale viene fatto pervenire il segnale della sorgente sia effettivamente selezionato sul preamplificatore o processore e che il volume non sia azzerato. Esaminare i collegamenti tra amplificatore e diffusori.

### Indicatore di protezione

L'indicatore si accende quando i circuiti di protezione intervengono spegnendo l'amplificatore. Generalmente ciò si verifica solo quando le aperture di ventilazione sono ostruite, quando c'è un problema nei collegamenti con i diffusori (cortocircuito) oppure dopo un prolungato periodo di intenso utilizzo. Spegnerne l'impianto ed attendere che l'amplificatore si raffreddi. Quindi premere e ripremere l'interruttore di accensione sul pannello frontale per resettare i circuiti di protezione. Se il problema persiste o si ripresenta subito, è probabile vi sia un difetto nel sistema o nell'amplificatore stesso.

## Caratteristiche tecniche

### S5

|  |   |
|--|---|
| <b>Potenza d'uscita continua</b>                           | 500 watt per canale (8 ohm)<br>800 watt per canale (4 ohm)          |
| <b>Distorsione armonica totale</b>                         | < 0,008%  |
| <b>Distorsione d'intermodulazione (60 Hz : 7 kHz, 4:1)</b> | < 0,03%   |
| <b>Risposta in frequenza</b>                               | 20 Hz - 20 kHz (+0dB, -0,15 dB)<br>10 Hz - 100 kHz (+0dB, -0,15 dB) |
| <b>Fattore di smorzamento (20-20.000 Hz, 8 ohm)</b>        | 350   |
| <b>Sensibilità ingresso / Impedenza</b>                    |   |
| Ingressi non bilanciati (RCA)                              | 2,6 V / 12,5 kohm   |
| Ingressi bilanciati (XLR)                                  | 4,2 V / 100 kohm  |
| <b>Guadagno</b>  |   |
| Ingressi non bilanciati (RCA)                              | 28 dB   |
| Ingressi bilanciati (XLR)                                  | 24 dB   |
| <b>Rapporto S/R (pesato "A" IHF)</b>                       | 120 dB  |
| <b>Separazione tra i canali / Diafonia</b>                 | > 65 dB   |
| <b>Alimentazione</b>                                       | AC 120 V, 60 Hz (USA)<br>AC 230 V, 50 Hz (Europa)                   |
| <b>Assorbimento alla potenza dichiarata</b>                | 1200 watt   |
| <b>Assorbimento in standby</b>                             |   |
| Normale:   | < 0,5 watt  |
| Accensione Network:  | < 2 watt  |
| <b>BTU (4 ohm, alla 1/8th potenza)</b>                     | 3450 BTU/h  |
| <b>Dimensioni</b>  |   |
| Larghezza x Altezza x Profondità                           | 485 x 238 x 465 mm  |
| Altezza pannello frontale                                  | 220 mm  |
| <b>Peso (netto)</b>  | 59,9 kg   |

Tutte le caratteristiche dichiarate sono esatte al momento della stampa.

### M8

|  |  |
|--|--|
| <b>Potenza d'uscita continua</b>                           | 1080 watt per canale (8 ohm)<br>1800 watt per canale (4 ohm)       |
| <b>Distorsione armonica totale</b>                         | < 0,018%   |
| <b>Distorsione d'intermodulazione (60 Hz : 7 kHz, 4:1)</b> | < 0,03%  |
| <b>Risposta in frequenza</b>                               | 20 Hz - 20 kHz (+0dB, -0,15 dB)<br>10 Hz - 100 kHz (+0dB, -0,5 dB) |
| <b>Fattore di smorzamento (1000 Hz, 8 ohm)</b>             | 200  |
| <b>Sensibilità ingresso / Impedenza</b>                    |  |
| Ingressi non bilanciati (RCA)                              | 1,85 V / 12,5 kohm   |
| Ingressi bilanciati (XLR)                                  | 3 V / 100 kohm   |
| <b>Guadagno</b>  |  |
| Ingressi non bilanciati (RCA)                              | 34 dB  |
| Ingressi bilanciati (XLR)                                  | 30 dB  |
| <b>Rapporto S/R (pesato "A" IHF)</b>                       | 120 dB   |
| <b>Alimentazione</b>                                       | AC 120 V, 60 Hz (USA)<br>AC 230 V, 50 Hz (Europa)                  |
| <b>Assorbimento alla potenza dichiarata</b>                | 1200 watt  |
| <b>Assorbimento in standby</b>                             |  |
| Normale:   | < 0,5 watt   |
| Accensione Network:  | < 2 watt   |
| <b>BTU (4 ohm, alla 1/8th potenza)</b>                     | 3200 BTU/h   |
| <b>Dimensioni</b>  |  |
| Larghezza x Altezza x Profondità                           | 485 x 238 x 465 mm   |
| Altezza pannello frontale                                  | 220 mm   |
| <b>Peso (netto)</b>  | 59,1 kg  |

Michi si riserva il diritto di apportare miglioramenti senza alcun preavviso.

# MICHI

**Rotel Global Office**

Room 1903, 19/F., Dominion Center  
43-59 Queen's Road East Wanchai  
Hong Kong  
Tel: 852 2793 9378  
Fax: 852 3583 5035

**Rotel USA**

Sumiko  
11763 95th Avenue North  
Maple Grove, MN 55369  
USA  
Phone: (510) 843-4500 (option 2)

**Rotel Canada**

Kevro International  
902 McKay Rd. Suite 4  
Pickering, ON L1W 3X8  
Canada  
Tel: +1 905-428-2800

**Rotel Europe**

Dale Road  
Worthing, West Sussex BN11 2BH  
England  
Phone: +44 (0)1903 221 763  
Fax: +44 (0)1903 221 525

[www.michi-hifi.com](http://www.michi-hifi.com)